

ETHNIC LINK is a statewide service. We aim to assist frail older people, younger people with a disability and carers from diverse language and cultural backgrounds to access supports that will help them to remain living in their own homes.

We employ bilingual, bicultural Ethnic Link Workers who:

- ❖ Help clients identify their needs.
- ❖ Link clients to appropriate supports.
- ❖ Advocate to ensure that services are culturally appropriate.
- ❖ Provide information about available services.
- ❖ Arrange medical and other appointments.
- ❖ Organise paperwork such as letters, documents, forms etc.
- ❖ Help settle clients into social and therapeutic activities.
- ❖ Offer assistance with language.
- ❖ Assist in accessing services, but we do not provide direct support services.

يُرجى الإتصال بالرقم



8241 0201

أو

1800 648 598

(مكالمة مجانية للمتصلين من الريف)

فاكس: 8241 0280

PO Box 3032
PORT ADELAIDE SA 5015



يجري تمويل هذه الخدمة عن طريق
Home and Community Care وتتم إدارتها
بواسطة UnitingCare Wesley Port Adelaide.

ARABIC



**Ethnic Link
Services**

تَخَطِّي

العوائق اللغوية والحضارية

خدمة

لكبار السن العاجزين،
والمعاقين الأصغر سناً
والمولجين برعايتهم

8241 0201

1800 648 598

(مكالمة مجانية للمتصلين من الريف)

ETHNIC LINK هي خدمة تغطّي أرجاء الولاية هدفها أن تضمن الأمور التالية:

- ❖ الأشخاص المتحدّرون من خلفيات لغوية وحضارية مختلفة يتمكنون من الحصول على وسائل دعم تساعد على الإستمرار في العيش في منازلهم الخاصة.
- ❖ خدمات الدعم تستجيب لاحتياجاتهم اللغوية والحضارية.

من هم الأشخاص الذين نساعدهم؟

- نساعد الأشخاص المتحدّرين من خلفيات لغوية وحضارية مختلفة الذين هم:
- ❖ كبار السن عاجزون يحتاجون للدعم للمحافظة على استقلاليتهم.
 - ❖ أصغر سناً ويعانون من إعاقة معينة.
 - ❖ مولجون برعايتهم.

كيف نقدّم المساعدة؟

إنّنا نوظّف عاملين وعاملات في خدمة Ethnic Link يتكلّمون لغتين معاً وينتمون لحضارتين مختلفتين، وهم:

- ❖ يساعدون المنتفعين من الخدمة في تحديد احتياجاتهم.
- ❖ يصلون المنتفعين بخدمات الدعم المناسبة.
- ❖ يتوسّطون لدى المراجع المختصة لضمان تقديم خدمات مناسبة حضارياً.
- ❖ يقدمون معلومات تتعلّق بالخدمات المتوافرة.
- ❖ يرتّبون المواعيد الصحيّة وغيرها.
- ❖ ينظّمون الأعمال المكتبية كإعداد الرسائل مثلاً والمستندات والنماذج، إلخ.
- ❖ يساعدون المنتفعين على ممارسة نشاطات إجتماعية وعلاجية.
- ❖ يقدمون مساعدات تتعلّق باللغة.
- ❖ يساعدون على التوصل إلى الإستفادة من الخدمات، لكنّنا لا نقدّم خدمات دعم مباشرة.

ماذا يمكننا أن نقدّم للدوائر الأخرى؟

نستطيع مساعدة الدوائر الأخرى عن طريق:

- ❖ العمل المشترك خلال القيام بتقييم أوضاع المنتفعين وما يلي ذلك من مهمّات.
- ❖ التوسّط وإجراء الإتصالات بالنيابة عن المنتفعين.
- ❖ تقديم المساعدات اللغوية إضافة إلى خدمة التوسّط للمنتفعين، لكنّنا لسنا خدمة ترجمة محترفة.
- ❖ تقديم المعلومات الآيلة إلى تطوير السياسات المتّبعة.
- ❖ تقديم التدريبات المتعلّقة بالوعي الحضاري.

أين نحن؟

تقوم خدمة Ethnic Link بمهمّاتها انطلاقاً من أربعة مكاتب إقليمية في منطقة العاصمة أدايد. ولدينا كذلك مسؤولون في منطقتي Riverland وWhyalla.

المناطق الريفية الأخرى في جنوب أستراليا يمكنها الإتصال بخدمتنا عن طريق رقم الهاتف المجاني 1800 648 598.